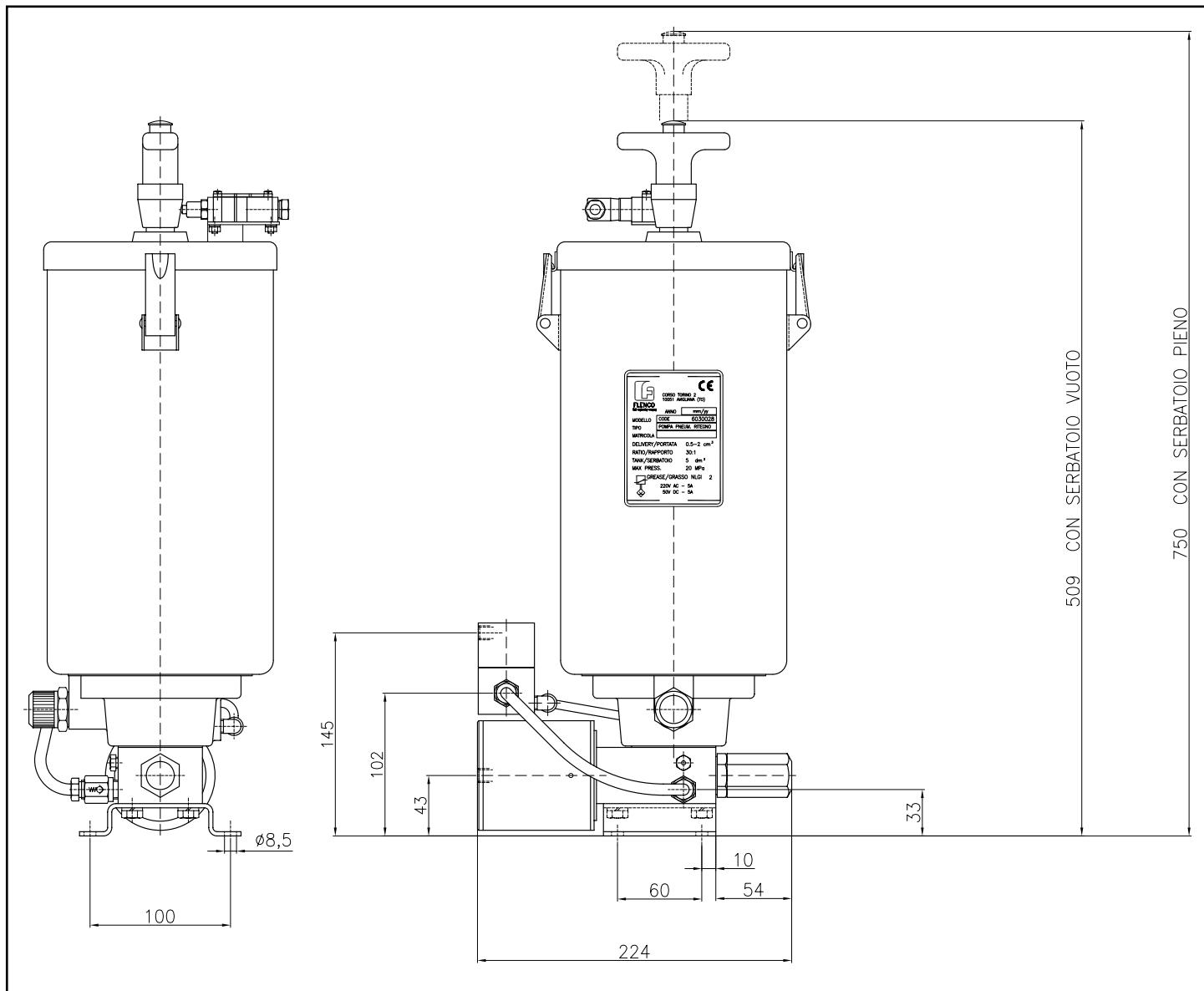


**POMPA A COMANDO PNEUMATICO A GRASSO  
CODICE 6030028 PER VALVOLE DOSATRICI  
MEDIA PRESSIONE**

**GREASE PNEUMATIC PUMP  
CODE 6030028 FOR METERING VALVES  
MEAN PRESSURE**



**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

Pompa a comando pneumatico rapporto 30:1  
Pressione dell'aria di comando min 0,3 MPa max 0,5 MPa  
Corsa pistone 25 mm, corsa utile 18 mm  
Portata regolabile da 0,5 a 2 cm<sup>3</sup>  
Capacità serbatoio: 5 kg.  
Variazione della portata per ogni giro della vite  
di regolazione: 0,113 cm<sup>3</sup>  
Lubrificante impiegato grasso grado NLGI 1

**TECHNICAL CHARACTERISTICS:**

Pneumatic pump ratio 30:1  
Air working pressure range: min 0.3 MPa max 0.5 MPa  
Piston stroke 25 mm - Useful stroke 18 mm  
Adjustable delivery: from 0.5 to 2 cm<sup>3</sup>  
Tank capacity: 5 kg.  
Delivery change at each turn  
of the adjusting screw: 0.113 cm<sup>3</sup>  
Lubricant type: grease NLGI degree 1

**PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:**

Con la valvola a riposo la condotta P e il ritorno R sono collegate tra loro quindi la pressione in linea viene scaricata. Pilotando la valvola con aria 0,3-0,5 MPa il pistoncino centrale blocca la sfera mantenendo quindi la pressione sulla linea. Chiudendo invece una delle condotte P diventa una valvola ON/OFF per alte pressioni essendo il rapporto 120:1.

**OPERATING PRINCIPLES:**

If the valve does not work, the pipe "P" and the return "R" are connected and the line pressure is released. By operating the valve with 0.3-0.5 MPa air, the central piston stops the ball maintaining the pressure on the line. By closing one of the pipes "P", it becomes an ON/OFF valve for high pressure, since the ratio is 120:1.



**POMPA A COMANDO PNEUMATICO A GRASSO  
CODICE 6030028 PER VALVOLE DOSATRICI  
MEDIA PRESSIONE**

**VALVOLA DI RILASCIO PRESSIONE CODICE 6064008  
E VALVOLA ON/OFF RAPPORTO 120:1**

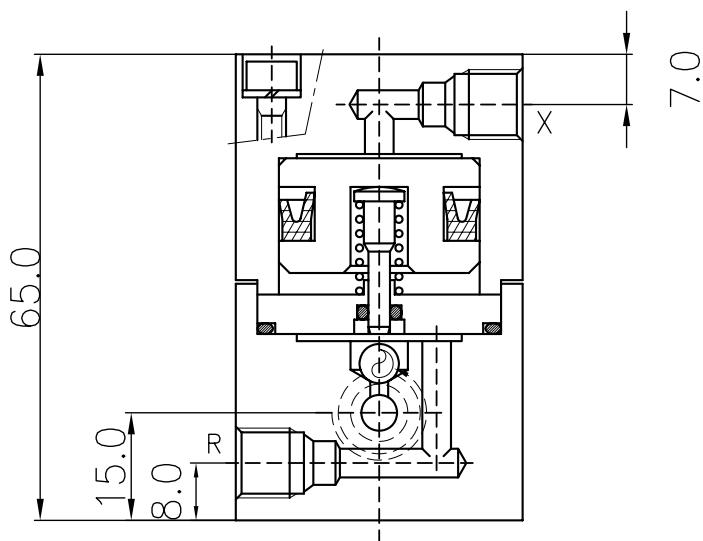
Valvola di rilascio della pressione: questo tipo di valvola di robusta costruzione, viene utilizzata negli impianti di lubrificazione che utilizzano valvole di dosaggio volumetriche e che necessitano per il loro caricamento del rilascio della pressione in linea. Possono anche essere utilizzate come valvole ON/OFF in altri tipi di impianti oleodinamici.

Rapporto di compressione tra le sezioni di spinta 120:1.

**GREASE PNEUMATIC PUMP  
CODE 6030028 FOR METERING VALVES  
MEAN PRESSURE**

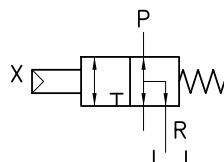
**PRESSURE RELEASE VALVE CODE 6064008  
AND ON/OFF VALVE RATIO 120:1**

Pressure release valve: this kind of valve, sturdily manufactured, is suitable for lubrication systems with volumetric metering valves whose filling needs the line pressure release. They can also be used as ON/OFF valves in oleodynamic systems. Compression ratio among the thrust sections: 120:1.



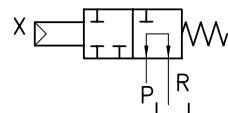
SCHEMI DI FUNZIONAMENTO NELLE DUE VERSIONI  
TWO VERSIONS FUNCTIONAL DIAGRAM

VALVOLA DI RILASCIO



A RIPOSO TUTTE LE VIE SONO COMUNICANTI  
DURING OFF PHASE ALL WAYS ARE COMMUNICATING

VALVOLA DI RILASCIO



UNA DELLE ENTRATE P VA CHIUSA  
"P" INLET MUST BE CLOSED

